



ST 2415 EKMEK KIZARTMA MAKİNASI

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

ES

RU

HR

AR



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğınden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

- * Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- * Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
- * Cihazı kullanmaya başlamadan önce evinizdeki güç kaynağının voltaj seviyesinin kullanım talimatında belirtilenle aynı olduğuna emin olunuz, cihazı yalnızca doğru şekilde topraklanmış alternatif akım barındıran bir prize takınız, kablo ve fişin kuru olmasına dikkat ediniz.
- * Kullanım sırasında cihazın başından kesinlikle ayrılmayınız.
- * Kablonun keskin kenarlardan sarkmasına ya da sıcak yüzeylerle ve yağla temas etmesine izin vermeyiniz.
- * Cihazı sıcak yüzeylerin üstüne ya da yakınına yerleştirmeyiniz.
- * Fiş prizden çekmek için kabloyu değil fiş kavrayınız ve fiş prizden elleriniz ıslakken çekmeye kalkışmayınız.
- * Kullanım sırasında tehlikelerin önlenmesi için çocukların cihaza dokunmasına izin vermeyiniz.
- * Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini prizden çekerek güç bağlantısını kesiniz.
- * Cihaz ya da kablo arızalandıysa.
- * Cihaz kazayla düşürüldüyse ya da herhangi bir arızadan şüphe ediliyorsa.
- * Cihazı açmadan önce ekmek dilimlerinin kızartma haznelerine sıkışmamış olduğundan emin olunuz. Böylesi bir durumda ekmek dilimlerini makineden çıkarmadan önce fiş prizden çekiniz.
- * **Dikkat:** Ekmekğin yanması durumunda cihaz ok fazla ısınabilir. Bu sırada ekmek kızartma makinesine dokunmayınız.
- * Ekmek kızartma makinesinin gövdesinin özellikle kızartma hazneleri yakınındaki bölümlerinin kullanım sırasında çok ısınabileceğini unutmayınız. Yanmalara karşı dikkatli olunuz. Cihazı yalnızca ayar düğmesi, kol ve tuşla kullanınız.
- * Ekmek haznelerinden içeri parmak ya da çatal-bıçak gibi metal cisimler sokmayınız.
- * Cihazı yalnızca uygun bir zemin üzerine dik yerleştirilmiş bir şekilde kullanınız.
- * Ekmekleri kızartmak için alüminyum folyoya sarmayınız.
- * Cihaz çalışırken kızartma haznelerinin üstünü örtmeyiniz.
- * Ekmek dilimlerini ya da küçük yuvarlak ekmekleri doğrudan kızartma haznelerine sokmayınız, bu durum aşırı ısınmaya neden olabilir.
- * Temizlik ve bakım işlemine başlamadan önce cihazı mutlaka fişten çekiniz.
- * Cihazı suya ya da başka sıvılara sokmayınız.
- * Cihazınızı kesinlikle harici bir zamanlayıcı ya da herhangi bir uzaktan kumanda sistemi kullanarak çalıştırmaya kalkışmayınız.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

* Hatalı kullanım ve onarım tehlikeli durumlara neden olabilir. Hatalı kullanım ya da hatalı onarım durumunda meydana gelebilecek tehlikelerden dolayı sorumluluk kabul edilmez.

* Bu cihaz yalnızca kapalı alanlar da kullanılmak üzere tasarlanmıştır, açık alanlarda kullanılmamalıdır.

* Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

* Cihazı gazlı ya da elektrikli ocakların veya sıcak levhaların ya da diğer elektrikli cihazların üstüne veya yanına koymayınız.

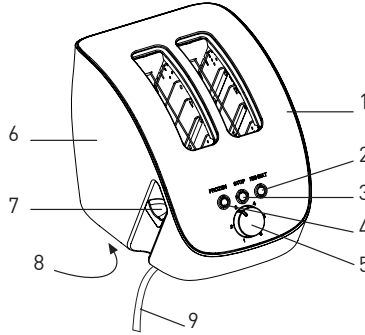
* Cihazı kullanırken duvar, perde ve diğer yanıcı malzemelerden uzak tutunuz.

* Cihazı ekmek dışında başka şeyler kızartmak için kullanmayınız.

* Cihazı içine ekmek koymadan uzun süre çalıştırmayınız.

CİHAZIN TANITIMI

1. Ön panel
2. Yeniden ısıtma butonu
3. Durdurma butonu
4. Buz çözme butonu
5. Zaman ayarlı kızartma kontrolü
6. Ana gövde
7. Çalıştırmak için taşıyıcı kol
8. Kırıntı tepsisi
9. Güç kablosu



- Ekstra geniş hazne
- Merkezleme kılavuzu
- Değişken elektronik kızartma kontrolü
- 2 dilimlik otomatik ekmek kızartma makinesi
- Şık tasarımıyla tamamen paslanmaz çelik gövde
- Yeniden ısıtma, buz çözme, durdurma özellikleri, ışıklı göstere
- Kolay temizlenebilir sabit kırıntı tepsisi
- Otomatik kapanmalı emniyet sistemi
- 230V~, 50Hz, 1000W

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz. Ayar düğmesini uygun konuma getirdikten sonra ekmek dilimlerini (ekmek dilimlerinin kalınlığı 15 mm'den az ve haznelerin genişliğinden fazla olmamalıdır, aksi takdirde dilimler makineye sıkışabilir) kızartma haznelerine yerleştiriniz ve cihazı çalıştırmak için kolu aşağı doğru bastırınız. Kızartma döngüsü tamamlandıktan sonra (ekmek, ayarlanan şekilde kızartıldıktan sonra) ekmek dilimleri otomatik olarak dışarı çıkarılacaktır.

Kızartma seviyesini seçme

Dereceler	Ekmek tipi
1-3	İnce dilimlenmiş ekmek
3-5	Normal ekmek
5-6	Dondurulmuş ekmek

Tavsiye:

Cihazı ekmek kızartmak için ilk kez kullanmaya başlamadan önce ayar düğmesini 3. dereceye ayarlayıp kolu aşağı doğru bastırarak ısıtıcı elementin üzerindeki koruyucu cilanın giderilmesini sağlayınız. Bu sırada cihazdan bir miktar duman çıkacaktır. Bu normal bir durumdur. Bu işlem sırasında ortamı yeterli şekilde havalandırmanız tavsiye edilir. İlk ısıtma işleminden sonra cihazı tekrar kullanmaya başlamadan önce kendi kendine soğumasını bekleyiniz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablusunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- * Temizlik işleminden önce mutlaka cihazı kapalı konuma getirip soğumasını bekleyiniz.
- * Kızartma haznesindeki ve tellerdeki kırıntıları cihazı yatırmadan temizleyiniz. Daha sonra kapağı açarak içindeki kırıntıları temizleyiniz ve geri kapatınız.
- * Kızartma makinesindeki kırıntıları temizleyiniz.
- * Kızartma haznesindeki ve tellerdeki kırıntıları cihazı yatırmadan temizleyiniz. Daha sonra tepsiyi dışarı çekerek temizleyiniz ve cihaza geri sokunuz.

Dış Kısımın Temizlenmesi

Cihazın dış kısmını yumuşak nemli bir bezle silerek temizleyiniz ve kuru bir bezle kurulayınız. Cihazın dış görünümünün bozulmaması için temizlik işlemi için kesinlikle bulaşık teli, aşındırıcı bezler ya da yıpratıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

- * Cihazı kendiniz demonte etmeye ya da kablosunu değiştirmeye kalkışmayınız. Cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuzda ayarlama ve onarım için servis merkezimize başvurunuz.
- * Kullanım sırasında herhangi bir arızadan şüphelendiğiniz takdirde cihazı derhal yetkili servis merkezine götürünüz. Servis merkezi cihazı kullanmanın güvenli olup olmadığını sizin için kontrol edecektir.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

ENGLISH

SINBO ST 2415 BREAD TOASTER INSTRUCTION MANUAL

Read the instruction manual carefully before use and keep these instructions
Thank you for your purchasing the products of our company. Before using the appliance,
please read these instructions carefully.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- * This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * Before using, ensure the voltage of your power supply is the same as that indicated in the instruction manual, only connect appliance to alternating current to a correctly installed earthed socket, cord and plug must be completely dry.
- * Do not leave the appliance unattended during use.
- * Do not pull the connection cord over sharp edges; keep the cord away from heat and oil for protection.
- * Do not place the appliance on hot surfaces or near it.
- * Do not pull the plug out by the cord or pull it out of the socket with wet hands.
- * During use children are not allowed to touch the appliance to avoid danger.
- * If the following happens, please unplug the appliance to disconnect the power supply.
 - * --The appliance or cord has been damaged.
 - * --The appliance is dropped accidentally or any defect is suspected.
- * Before switching on, ensure the slices of bread do not get jammed in the toaster slots. However, if this happens, unplug the appliance first and then take out the jammed bread slice.
- * **Caution:** In the event of burning the bread, the appliance may become too hot. Never touch the toaster at this time.
- * Note the housing of the toaster will become very hot when using, especially in the area of the toaster slots. Please be careful not to be burned. Please only use the control knob, lever and button for operation.
- * Do not insert your fingers or metal objects like knives or forks into the bread slots.
- * Only use the appliance when it is horizontally placed on a suitable surface.
- * Do not toast the bread with wrapped aluminum foil.
- * Do not cover the bread slots while in operation.
- * Never put bread slices or bread roll into the bread slots directly, as this may cause overheating.
- * Unplug the appliance before cleaning and maintaining.
- * Do not immerse the appliance into water or other liquid.

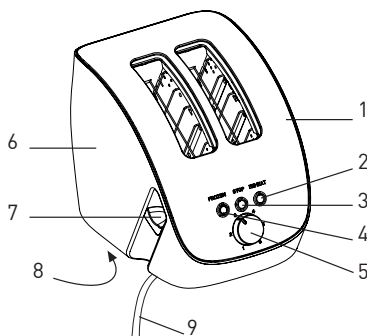
IMPORTANT SAFEGUARDS

- * Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- * Improper use or repair may cause a risk of danger. In case of misuse or incorrect handling or repair, no liability will be taken for possible damages.
- * The appliance is only designed for indoors using, not for outdoors using.
- * Should the cord be damaged, to avoid danger, it should be replaced by the qualified technician of service agency or its authorized service agency.
- * Do not put the appliance on or near the gas cooker, electrothermal elements or hot plate as well as other electric appliances.
- * Keep the appliance away from wall, curtain and other combustible material during use.
- * Don't place anything on the appliance besides baking bread.
- * Don't use the appliance without bread for a long time.

INSTRUCTIONS FOR USE

General description

1. Front panel
2. Reheat button
3. Stop button
4. Frozen button
5. Timer set browning control
6. Main body
7. Knob button to start working
8. Crumb tray
9. Power cord



Specifications

- Extra wide slot
- Centering guide
- Variable electronic browning control
- 2 slice automatic toaster
- Exclusive desing stainless steel housing
- Reheat, frozen, stop function, light indication
- Fixed crumb tray to easy clean
- Auto shut off protection
- 230V~, 50Hz, 1000W

HOW TO USE THE APPLIANCE

Set the control knob to the suitable position, put the bread slice into the toast slots (the thickness of the bread slice cannot be 15mm less than the width of the slot, otherwise, the slice cannot get stuck.) and press down the lever, then the toaster begins to toast. As soon as the toasting cycle is completed (that is, the bread has been exactly browned as preset.), the slices of bread will automatically be ejected.

SELECTING THE BROWNING LEVEL

Grades	Bread type
1-3	Thin bread slice
3-5	General bread
5-6	Frozen bread

SUGGESTION:

Before first use it is suggested having the appliance without bread operated with the control knob set to grade 3 and the lever in down position to remove the heating element protection finish. At this time, the appliance will smoke. This is normal. It is recommended to have a good ventilation of air. After the first heating, let it cool down naturally before being used again.

CLEANING

- * Before cleaning, switch off and unplug the appliance and have it cool down.
- * Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, open the door, clean away the crumbs and put the door back to the appliance.
- * Clean away crumbs from toaster.
- * Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, slide out the tray, clean it and put it again into the appliance.

OUTSIDE CLEANING:

Clean the outside of the appliance gently with a damp and soft cloth, and then wipe it with a dry cloth. Never use steel wire, abrasive cloth or other caustic cleaning agents, as they will damage the finish of the appliance.

MAINTENANCE

- * It is not allowed to dismantle the appliance or change its cord by yourself. If there is any trouble with the appliance, please have it adjusted or repaired by service agency.
- * During use, if any defect of the appliance is suspected, please take it to service agency or its authorized service agency. They will check for customers without charge if the appliance can be used safely or not.

FRANÇAIS

SINBO ST 2415 GRILLE-PAIN

MODE D'EMPLOI

(Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver.)

Merci d'avoir préféré notre produit. Lisez avec attention ce manuel avant de ne commencer à utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

* Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

* Avant toute utilisation de l'appareil, assurez-vous que le niveau de voltage de la source de puissance de votre résidence est le même que celui indiqué dans le mode d'emploi, branchez l'appareil uniquement à une prise de terre contenant du courant alternatif installée correctement, veillez à ce que le cordon et la fiche électrique soient secs.

* Ne vous absentez jamais lors de l'utilisation de l'appareil.

* Ne permettez pas le cordon pendre des bords coupants ou être en contact avec des surfaces chaudes ou avec de l'huile.

* N'installez pas l'appareil sur ou près des surfaces chaudes.

* Saisissez la fiche et non le cordon pour débrancher la fiche de la prise et ne tentez pas de débrancher la fiche de la prise avec les mains mouillées.

* Pour éviter tout danger lors de l'utilisation, ne permettez pas les enfants toucher l'appareil.

* Coupez la connexion d'alimentation en débranchant la fiche de l'appareil dans les situations suivantes :

* --Si l'appareil ou le cordon est en panne.

* --Si l'appareil est tombé accidentellement ou si vous soupçonnez d'une panne quelle qu'elle soit.

* Avant de ne mettre en marche l'appareil, assurez-vous que les tranches de pain ne sont pas coincées dans les chambres de grillages. En pareil cas, débranchez la fiche de la prise avant de retirer les tranches de pain de la machine.

* Attention: Dans le cas où le pain brûle l'appareil peut surchauffer. Ne touchez pas le grille-pain à ce moment là.

* N'oubliez pas que le corps du grille-pain et notamment les parties qui sont près des chambres de grillages peuvent chauffer beaucoup lors de l'usage. Soyez attentif contre les brûlures. Utilisez l'appareil seulement par le bouton de réglage, le bras et la touche.

* N'introduisez pas vos doigts ou d'objets en métal tels que des fourchettes ou des couteaux à travers les chambres de pain.

* Utilisez l'appareil uniquement sur une surface convenable de façon installée verticalement.

* N'emballez pas les pains dans des feuilles en aluminium pour faire griller les pains.

* Ne couvrez pas le dessus des chambres de grillage lorsque l'appareil est en marche.

* N'insérez pas les tranches de pain ou les petits pains ronds directement dans les chambres de grillages, cela peut causer une surchauffe.

* Débranchez absolument l'appareil avant de ne commencer à l'opération de nettoyage et d'entretien.

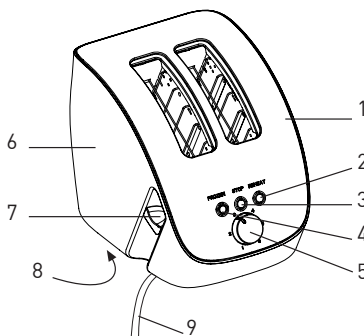
AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- * N'immergez pas l'appareil dans de l'eau dans d'autres liquides quelconques.
- * Ne tentez jamais de faire fonctionner votre appareil en utilisant un chronomètre externe ou un système de commande à distance quelconque.
- * L'usage et le raccomodage erroné peuvent donner lieu à des situations dangereuses. Nous ne pourrons en aucun cas être tenus pour responsables de dangers résultant de l'usage ou de raccomodage erroné.
- * Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans des espaces couvertes, ne doit pas être utilisé dans des espaces libres.
- * En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers; le cordon doit être remplacé par le centre de service agréé.
- * N'apposez pas l'appareil sur ou à côté des fours à gaz ou électriques ou des plaques chaudes ou d'autres appareils électriques.
- * Tenez l'appareil à distance des murs, des rideaux ou d'autres matériels inflammables.
- * N'utilisez pas l'appareil pour faire griller autres choses que le pain.
- * Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant longtemps sans avoir mis de pain à l'intérieur.

MODE D'EMPLOI

Description Générale

1. Face avant
2. Bouton de réchauffage
3. Bouton Stop
4. Bouton congelés
5. Minuterie réglée contrôle de la température
6. Corps
7. Bouton bouton pour commencer à travailler
8. Plateau à miettes
9. Electric Wire



Spécifications techniques

- Entrée extra large
- Fixation de pain
- Brunissage électronique variable
- Grille pain 2 tranches électronique
- Design exclusive, extérieur en inox
- Lampe témoin fonctions: réchauffer, surgelé, fonction arrêt
- Tiroir miettes fixe; facile à nettoyer
- Protection auto-off
- 230V~, 50Hz, 1000W

UTILISATION DE L'APPAREIL

Installez les tranches de pain dans les chambres de grillage après avoir convenablement positionné le bouton de réglage (l'épaisseur des tranches de pain doivent être moins de 15 mm. et ne doivent pas être plus grande que l'épaisseur des chambres, dans le cas contraire les tranches peuvent être coincées dans la machine) et pressez le bras vers le bas pour mettre en marche l'appareil. Une fois le cycle de grillage complété (une fois que le pain a été grillé tel que réglé) les tranches de pain sortiront dehors automatiquement.

Sélection de niveau de grillage

Degrés	Type de pain
1-3	Pain tranché fin
3-5	Pain normal
5-6	Pain surgelé

Conseil:

Avant de commencer à utiliser l'appareil pour la première fois, faites partir le vernis protecteur se trouvant sur l'élément chauffant en pressant le bras vers le bas après avoir positionné le bouton de réglage au 3ème degré. Pendant ce temps un peu de fumée se dégagera. Cela est normal. Il est conseillé d'aérer suffisamment le milieu lors de cette opération. Suite à la première opération de chauffage, attendez que l'appareil refroidisse tout seul avant de ne le réutiliser.

Nettoyage

- * Avant tout nettoyage, positionnez absolument l'appareil sur « arrêt » et attendez qu'il refroidisse.
- * Nettoyer les miettes de qui sont dans les chambres de grillage et sur les fils sans allonger l'appareil. Nettoyez ensuite les miettes à l'intérieur en ouvrant le couvercle puis refermez.
- * Nettoyez les miettes qui sont dans le grille-pain.
- * Nettoyer les miettes de qui sont dans la chambre de grillage et sur les fils sans allonger l'appareil. Nettoyez ensuite en tirant le plateau vers l'extérieur puis réinsérez.

Nettoyage de la partie extérieure

Nettoyez la partie extérieure en essuyant avec un chiffon doux et humide et faites sécher avec un chiffon sec. Pour éviter que l'apparence extérieure ne s'abîme n'utilisez jamais d'éponge de vaisselle, de chiffons abrasifs ou de produits nettoyants corrosifs similaires pour le nettoyage.

Entretien

- * Ne tentez jamais de démonter vous-même l'appareil ou de remplacer le cordon. En cas de problème quelconque concernant votre appareil, consultez notre centre de service pour réparation ou ajustement.
- * Si vous soupçonnez d'une panne quelle conque lors de l'utilisation, portez immédiatement l'appareil chez le centre de service agréé. Le centre de service contrôlera pour vous si l'usage de l'appareil est sécuritaire ou pas.

NEDERLANDS

SINBO ST 2415 ELEKTRISCHE BROODROOSTER GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze zorgvuldig als naslagbron.)

Wij danken u voor de keuze van ons product. Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Belangrijke waarschuwingen

- * Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.
- * Er moet voldoende toezicht gehouden worden om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- * Vergewis u ervan voordat u het apparaat in gebruik neemt, dat de spanning van uw elektriciteitsnet overeenstemt met de gegevens in de gebruikshandleiding; sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom via een degelijk geaard stopcontact en let erop dat het snoer en de stekker droog zijn.
- * Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren.
- * Laat het snoer niet over scherpe randen hangen of in aanraking komen met vette of verhitte oppervlakken.
- * Installeer het apparaat niet op of nabij een hittebron.
- * Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het apparaat te nemen, grijp de stekker vast en let erop dat uw handen droog zijn.
- * Zorg ervoor, om gevaar te voorkomen, dat kinderen het apparaat niet aanraken terwijl het in werking is.
- * Onderbreek in volgende gevallen onmiddellijk de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te halen:
 - * -- Als het apparaat of de kabel defect zijn;
 - * -- Als het apparaat onverhoopt gevallen is en beschadigd of ingeval er twijfel bestaat omtrent een eventueel defect.
- * Vergewis u ervan dat het brood niet klem zit in de toastgleuven voordat u het apparaat inschakelt. Neem in dat geval de stekker uit het stopcontact om het brood uit het apparaat te nemen.
- * Opgelet: Ingeval het brood verbrandt kan de hitte van het apparaat hoog oplopen. Raak in dat geval het apparaat niet aan.
- * Denk eraan dat de buitenkant van het apparaat vooral aan de openingen, heet wordt tijdens het gebruik. Wees voorzichtig om geen brandletsel op te lopen. Gebruik het apparaat alleen door middel van de regeltoets, liftknop of bedieningstoets.
- * Steek in geen geval uw vingers of enig metalen keukengerei zoals vork of mes in de toastgleuven.
- * Installeer het apparaat op een vlakke en stabiele bodem.
- * Wikkel de broodsneden niet in aluminiumfolie om ze te roosteren.
- * Bedek de roosteropeningen niet terwijl het apparaat functioneert. .
- * Duw geen dik gesneden brood of ronde broodjes die er eigenlijk niet in passen in de sleuven. Dit kan oververhitting van het apparaat tot gevolg hebben.

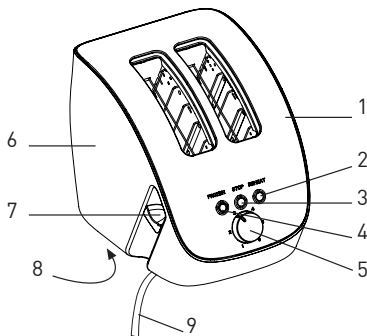
BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

- * Neem altijd de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud.
- * Dompel het apparaat nooit in water of in een andere vloeistof.
- * Gebruik het apparaat nooit met een afzonderlijke timer of met afstandsbediening.
- * Voor gevaarlijke situaties die het gevolg zijn van verkeerd gebruik of onderhoud wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
- * Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenhuis en mag niet buitenhuis worden gebruikt.
- * Ingeval het snoer defect is moet het door een erkende service worden vervangen om gevaar te vermijden.
- * Plaats het apparaat niet op een gaskoker, elektrische kookplaat, verhit oppervlak of bovenop een ander elektrisch apparaat.
- * Gebruik het op veilige afstand van muren, gordijnen en andere brandbare zaken.
- * Gebruik het apparaat uitsluitend om brood te roosteren en doe er geen andere producten in.
- * Laat het apparaat niet te lang in werking zonder dat er brood in zit.

GEBRUIKSAANWIJZING

Algemeen

1. Voorpaneel
2. Opwarmknop
3. Stop-knop
4. Bevroren knop
5. Timer in te stellen bruiningsknop
6. Hoofdonderdeel
7. Knop om te beginnen met werken
8. Kruimellade
9. Elektrische draad



Technische Specificaties

- Extra brede sleuf
- Brood wordt vastgeklemd
- Variabele elektronische bruiningsgraad
- 2-snedes automatische toaster
- Exclusief design RVS behuizing
- Controlelampje voor functies: opwarmen, bevroren, stop functie
- Vaste kruimellade makkelijk te reinigen
- Automatische uitschakeling beveiliging
- 230V~, 50Hz, 1000W

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Zet de regelknop in de gewenste stand, steek de broodsleden in de toastsleuven en druk de hendel (Liftnop) naar beneden om het apparaat in te schakelen (de sneden mogen niet dunner zijn dan 15 mm en ze moeten in de toastopeningen passen, anders zouden ze het mechanisme kunnen blokkeren). Als het toastproces voltooid is (nadat het brood geroosterd is volgens het ingesteld niveau) wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en worden de broodsleden uit de toastopeningen gestoten

Instellen van de toastgraad (tijdspaneel)

Stand	Broodsoort
1-3	Dün gesneden brood
3-5	Normale broodsleden
5-6	Diepgevroren brood

Tip:

Voordat u het apparaat voor de eerste maal gebruikt om brood te roosteren, zet de regelknop in stand '3' en duw de hendel naar beneden om het beschermende vernislaagje op de verwarmingselementen te verwijderen. Dit kan een lichte geur en rookvorming veroorzaken, zorg daarom voor een goede ventilatie. Laat het apparaat na deze eerste opwarming afkoelen, voordat u het gebruikt om brood te roosteren.

Reiniging

- * Laat het apparaat afkoelen en neem de stekker uit het stopcontact voordat u het gaas reinigen.
- * Verwijder aanklevende kruimels van de bedrading in de roosterleuven zonder het apparaat te kantelen.
- * Neem de kruimellade uit het apparaat, om te legen en schoon te maken.
- * Schuif vervolgens de kruimellade opnieuw in het apparaat.

Reiniging van de behuizing

Wrijf de behuizing schoon met een zachte vochtige doek en poets op met een droge doek. Gebruik nooit schuursponsjes, staalwol, harde of schurende reinigingsmiddelen om beschadiging van het buitenoppervlak te vermijden..

Onderhoud

- * Tracht nooit zelf het apparaat te demonteren of het snoer te vervangen. Contacteer altijd een bevoegde Service voor nazicht en reparaties.
- * Breng het apparaat dadelijk naar een bevoegde service ingeval u een defect vermoedt. Geschoolde vaklui zullen er voor u controleren of het apparaat veilig kan gebruikt worden.

ESPAÑOL

SINBO ST 2415 MÁQUINA DE FREIDURA DEL PAN GUÍA DEL USO

Por favor, antes de empezar a utilizar la máquina lee este libro cuidadosamente y guarde cerca de usted para consultar después.

Gracias por comprar esta máquina. Antes de empezar a utilizar la máquina lee la instrucción siguiente por favor.

Advertencias Importantes

- * Esta máquina no se debe utilizar sin la vigilancia de una persona que puede tener la responsabilidad y sin su orientación por las personas minusválidos mentales o sentimentales (incluso los niños) y por las personas no tienen información o experiencia sobre esta máquina.
- * Tiene que hacer la vigilancia suficiente para evitar que los niños juegan con la máquina.
- * Antes de empezar a utilizar la máquina tiene que estar seguro que el nivel de voltaje es lo mismo que se indica en la Instrucción del uso enchufe la máquina a una toma con alambre de tierra, tenga en cuenta que el cable y enchufe están secos.
- * Durante el uso no deja nunca la máquina solo.
- * No permite que el cable se cuelga de los bordes cortantes o se toque a las superficies calientes o aceitadas.
- * No haga situar la máquina encima o cerca de las superficies calientes.
- * Para desenchufar coge el enchufe no el cable y no intente enchufar la máquina por sus manos mojados.
- * Para evitar los peligros durante el uso no permite que los niños toquen a la máquina.
- * Corte la conexión de la máquina por desenchufarla en los siguientes casos.
 - * -- Si el cable o la máquina se daña
 - * -- Si la máquina se cae o si hay una duda sobre alguna avería.
- * Antes de abrir la máquina tiene que estar seguro que rebanadas de pan no se aprietan en la cisterna de freidura. En un caso como eso antes de tirar las rebanadas desde la máquina, desenchufe la máquina.
- * Atención: Si el pan se quema, la máquina se caliente excesivamente. Durante eso no toque a la máquina de freidura de pan.
- * No olvide que las partes que están cerca de las cisternas de freidura del cuerpo de la máquina se calienten durante el uso. Tenga cuidado por los quemados. Utilice la máquina solo con el botón de ajuste, mango y brazo.
- * No mete sus dedos o materiales metálicos como tenedores-cuchillos en la cisterna de pan.
- * Utilice la máquina solo por hacer situarla en una superficie conveniente y situada verticalmente.
- * Para freír los panes no enrolle en papel de aluminio.
- * Cuando la máquina está funcionando no cierre la superficie superior de la cisterna de freidura.
- * No ponga las rebanadas de pan o panes redondos pequeños en la cisterna de freidura directamente, este caso puede causar al calentamiento excesivo.
- * Antes de empezar al proceso de limpieza y mantenimiento desenchufe la máquina.
- * No mete la máquina en agua u otro líquido.
- * No intente hacer funcionar la máquina por un sistema para configurar el tiempo o cualquier telemando.

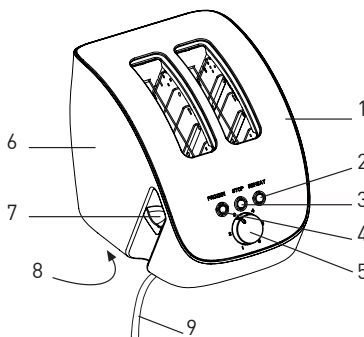
ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- * Uso o reparación incorrectos puede causar a los peligros. No se acepta la responsabilidad para los peligros que se ocurren por el uso o reparación incorrectos.
- * Esta máquina se ha diseñado por el uso domestico, no utiliza en la fuera.
- * Si el cable de energía se avería, para evitar los peligros se debe cambiar por el centro autorizado del servicio.
- * No haga situar la máquina cerca de los hornos eléctricos o de gas o las placas calientes o encima de las otras máquinas eléctricas.
- * Cuando está utilizando la máquina, guarde la máquina fuera de muros, cortinas y los materiales inflamables.
- * No utilice la máquina para freír otras cosas excepto el pan.
- * No haga funcionar la máquina por un tiempo largo sin poner pan al dentro.

INSTRUCCIÓN DEL USO

Descripción General

1. Panel frontal
2. Vuelva a calentar el botón
3. Stop
4. Congelado botón
5. Temporizador de establecer el control de pardeamiento
6. Cuerpo
7. botón de mando para empezar a trabajar
8. Bandeja de migajas
9. Alambre Eléctrico



Características Técnicas

- Ranura extra ancha
- Centrado guía
- Variable de tostado electrónica
- 2 rebanadas tostadora automática
- Diseño exclusivo de la vivienda de acero inoxidable
- Recalentar, función congelados, detener, luz indicadora
- Bandeja para migas fija para fácil limpieza
- apagado automático de protección
- 230V~, 50Hz, 1000W

USO DE LA MÁQUINA

Haga el botón de control a la posición apropiada y fija los panes rebanadas a los encajes de pan. (Grueso de rebanada de pan puede ser más fino de 15mm al máximo que el grueso del encaje.) Haga empezar el proceso por hacer mover el levantador hacia abajo. Cuando el proceso de freidura se finaliza, los panes se suben automáticamente.

Configuración del nivel de freidura

Nivel	Tipo de pan
1-3	Pan de rebanada fina
3-5	Pan normal
5-6	Pan helado

Recomendación:

Antes del primer uso se recomienda hacer funcionar la máquina en el nivel tercero sin situar pan dentro de la máquina. Durante esta práctica es normal que se sale un olor desde la máquina. Después del proceso de primer calentamiento, deje la máquina a enfriarse antes de utilizar otra vez.

Limpieza

- * Antes de limpiar desenchufe la máquina y lo deje a enfriarse.
- * Limpie los residuos de las migajas encima de la cisterna de freidura y los alambres sin acostar. Luego, limpie las migajas que están dentro y cierre.
- * Limpie las migajas en la unidad de freidura.
- * Limpie los residuos de las migajas encima de la cisterna de freidura y los alambres sin acostar. Luego, limpie las

Limpieza de la superficie exterior:

Limpie la superficie exterior de la máquina por un paño húmedo y blando y luego la seca. Para el proceso de la limpieza no utilice nunca detergente y esponja dura de la limpieza, si no, se puede ocurrir rayas en su superficie.

Mantenimiento

- * Consulte a un servicio autorizado para los procesos de reparación como cambiar el cable o desmontar las piezas de la máquina.
- * Durante el uso si se ocurre una avería, lleva la máquina a un servicio autorizado para una confirmación de la seguridad del uso.

RUSSIAN

SINBO ST 2415 ТОСТЕР РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

До начала пользования прибором внимательно прочтите это руководство и сохраните для возможного обращения в будущем.

Благодарим вас за выбор нашего продукта. Пожалуйста, до начала пользования этим прибором, внимательно прочтите все инструкции.

Важные предупреждения

* Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут пользоваться данным прибором только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.

* Чтобы не допустить использования прибора детьми в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.

* Пожалуйста, до первого включения прибора, убедитесь в том, что напряжение в сети вашего дома соответствует напряжению указанному в инструкции по применению. Включайте прибор только в правильно установленную заземлённую розетку с переменным током. Следите за тем, чтобы сетевой шнур и вилка были сухими.

* Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

* Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или стойки и контакта с горячей поверхностью.

* Не устанавливайте прибор на горячую поверхность или поблизости от горячей поверхности.

* Чтобы вынуть вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь непосредственно за корпус вилки.

* Для предотвращения риска опасности, в процессе пользования прибором не допускайте прикосновения детей к поверхности прибора.

* Всегда выключайте прибор и отсоединяйте от электросети в таких случаях:

--В случае повреждения прибора или сетевого шнура.

--В случае случайного падения или подозрительного сбоя в режиме работы.

* До включения прибора убедитесь в том, что в отделениях для хлеба не остались ломти хлеба. Прежде чем удалить застрявшие ломти хлеба, необходимо вынуть вилку из розетки.

* Внимание: В случае пережигания хлеба стрелка прибора может перегреваться. В таких случаях избегайте прикасаться к тостеру.

* Не забывайте о том, что в процессе работы прибор нагревается, особенно в отделениях для хлеба. Соблюдайте необходимую осторожность во избежание ожогов. Прикасайтесь только к регулятору температуры, ручатке подъемника и кнопкам.

* Не помещайте вовнутрь прибора пальцы или ложки-вилки и подобные металлические предметы.

* Устанавливайте прибор только на ровную и твёрдую поверхность, применяйте только в вертикальном положении.

* Для поджаривания хлеба не заворачивайте его в алюминиевую фольгу.

* Никогда не накрывайте чем-либо работающий прибор.

* Не следует помещать ломти хлеба или круглые хлебцы непосредственно в отсек с нагревательным элементом. Это может стать причиной перегрева.

* До начала чистки и обслуживания обязательно отключите прибор от сети.

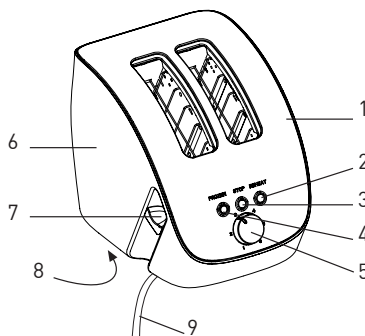
* Не погружайте прибор в воду и любую другую жидкость.

Важные предупреждения

- * Не пытайтесь подключить прибор к внешнему таймеру или использовать иные системы дистанционного управления.
- * Ошибочное пользование или ремонт могут привести к серьёзным последствиям. Фирма не несёт ответственности за травмы и убытки, возникшие по причине ошибочного пользования или ремонта неквалифицированными лицами.
- * Этот прибор предназначен для применения только в крытых помещениях. Не применяйте на открытых площадках.
- * Для предотвращения риска опасности, в случае повреждения сетевого шнура замену должен производить уполномоченный сервисный центр.
- * Не устанавливайте прибор сверху или около газовых или электрических печей и плит или других электрических приборов.
- * Пользуясь прибором, устанавливайте его на удалении от стен, штор, других горючих и легко воспламеняющихся материалов.
- * Не применяйте прибор для поджаривания каких-либо других продуктов, за исключением хлеба.
- * Не оставляйте на долгое время прибор включенным без хлеба.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Передняя панель
2. Разогрев кнопку
3. Кнопка остановки
4. Замороженные кнопки
5. Таймер набор поджаривания
6. Основной
7. Ручка кнопка для начала работы
8. Поддон для крошек
9. Электрический провод



- Дополнительные широкий слот
- Центрирование руководство
- Переменная электронных поджаривания
- 2 ломтика автоматический тостер
- Эксклюзивный дизайн корпус из нержавеющей стали
- Разогрев, мороженные, остановка, световая индикация
- Исправлена поддон для крошек для легкой очистки
- Автоматическое отключение защиты
- 230В~, 50Гц, 1000Вт

Пользование прибором

После установки регулятора температуры на желаемый уровень, поместить ломти хлеба (толщина ломтей хлеба не должна быть больше 15 мм и превышать ширину отделения для хлеба, в противном случае ломти будут застревать в приборе) в отделение для поджаривания хлеба и для того, чтобы включить прибор, опустите рукоятку подъёмника вниз. После истечения заданного времени поджаривания, рукоятка подъёмника автоматически вытолкнет ломти хлеба наверх (после поджаривания в течение заданного отрезка времени и при определённой температуре).

Выбор режима поджаривания

Уровень	Тип хлеба
1-3	Тонкие ломти хлеба
3-5	Обычный хлеб
5-6	Замороженный хлеб

Советы

Перед первым применением тостера, с целью удаления защитного покрытия с нагревательных элементов, рекомендуется установить термостат на 3-й уровень, опустить рукоятку подъёмника вниз и включить тостер без хлеба. В это время может появиться немного дыма и запаха. Это нормальное явление. Советуем на это время обеспечить достаточное проветривание помещения. После этого, перед первой закладкой хлеба необходимо подождать полного остывания прибора.

Чистка

- * До начала чистки прибора, обязательно выключите прибор и подождите полного остывания.
- * Не опрокидывайте прибор для очистки от крошек отделения для поджаривания хлеба и проволочной опоры. Откройте крышку, очистите внутреннюю поверхность от крошек и закройте крышку.
- * Очистить поверхность тостера от крошек.
- * Не опрокидывайте прибор для очистки от крошек отделения для поджаривания хлеба и проволочной опоры. В самом конце уборки вытяните наружу лоток для сбора крошек, очистите его и снова установите на место.

Чистка наружной поверхности прибора

Наружную поверхность тостера можно протереть вначале мягкой слегка увлажнённой, а затем сухой тканью. Чтобы не повредить внешнюю поверхность прибора, никогда не применяйте с целью очистки проволочные мочалки, жёсткие ткани, абразивные порошки и средства для чистки с отбеливающими и разъедающими веществами.

Обслуживание

- * Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор или заменить сетевой шнур. Для выполнения любого ремонта и настройки прибора, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- * В случаях любого сбоя в работе, немедленно обращайтесь в уполномоченный сервисный центр. В сервисной службе прибор проверят на предмет безопасного пользования.

عربية

SINBO ST-2415

آلة شوي الخبز

دليل الاستعمال

(قبل الشروع في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيّدة و المحافظة عليه باعتناء).

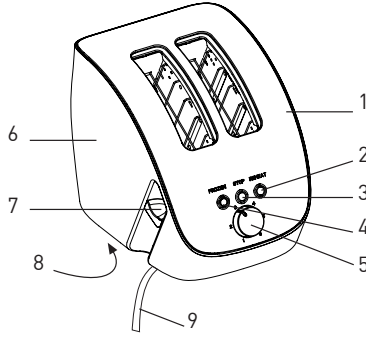
نشكرك على اقتناك لهذا الجهاز. وقبل بدء في استعماله، الرجاء قراءة تعليمات الاستعمال المذكورة أسفله.

تحذيرات هامة

- لا يجب أن يُستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة إذا لم تكن هناك مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب توفير مراقبة كافية لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- قبل بدء في استعمال الجهاز، الرجاء التأكد من أن الفولتية المنصوص عليها في دليل الاستعمال، متناسبة مع الفولتية المعتمدة عندك في المنزل. الرجاء التأكد من وصل الجهاز وصلا سليما في مكبس ترابي يتيار متردد، و أن سداد توصيل الجهاز و سلكه جافان تماما.
- الامتناع عن ترك الجهاز دون المراقبة أثناء تشغيله.
- الامتناع عن ترك السلك الجهاز يلامس كل ما هو مدببا مثل حافة الطاولة مثلا و كل ما كان سطحه ساخنا مثل كوابين الفرن مثلا.
- الامتناع عن وضع الجهاز فوق المساحات الساخنة أو على مقربة منها.
- الامتناع عن جذب الجهاز من سلكه أو بيدين مبلتين.
- تقاديا لوقوع أي مخاطر أثناء الاستعمال، الامتناع عن السماح للأطفال بلمس الجهاز أثناء تشغيله.
- في الحالات التالية، أحرص على فصل الجهاز عن المكبس لقطع تيار الطاقة -- إذا أصيب الجهاز أو سلكه بعطب ما.
- -- أو إذا ما سقط الجهاز عرضا ، أو إذا ما كان لديك أدنى شك في تعرّضه لأي عطب كان.
- التأكد قبل تشغيل الجهاز بأنه لا توجد قطع خبز عالقة داخل خلية الخبز في الجهاز. وإذا ما حصل ذلك فعلا، ابدأ أو لا بفضل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
- **تنبيه :** إذا ما احترق الخبز، فهذا يعني أن درجة حرارة الجهاز ارتفعت كثيرا. في مثل هذه الحالة، الرجاء الامتناع عن لمس الجهاز.
- أثناء التشغيل، سترتفع حرارة الحجرات المخصصة للخبز على الوجه الخصوص ارتفاعا عاليا . و لذا الرجاء الاكتفاء أثناء تطبيق العملية، بلمس زر التشغيل و زر التحكم في مستوى الحرارة فحسب.
- الرجاء الامتناع عن إدخال في الحجرات المخصصة لوضع الخبز، الأصابع أو السكاكين أو الشوكات، أو أي أداة من الأدوات المعدنية مهما كانت.
- الرجاء اتخاذ المساحات السليمة فحسب لتشغيل الجهاز فوقها.
- لشوي الخبز، الامتناع عن تغليفها بطبقة الألمنيوم.
- أثناء القيام بعملية الشواء، الامتناع عن تغطية حجرات الخبز الموجودة في الجهاز.
- الامتناع عن إدخال أرغفة الخبز الصغيرة الدائرية الشكل، مباشرة في حجرات الشواء، فعند ذلك يمكن أن ترتفع الحرارة ارتفاعا شديدا.
- الامتناع بأتا عن استعمال جهاز توقيت خارجي، أو باستعمال منظومة تحكم عن بعد.
- قبل بدء عملية التنظيف و الصيانة، الرجاء فصل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
- الامتناع عن تعطيس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.
- يمكن أن يتسبب التشغيل غير السليم أو عملية الإصلاح الخاطئة، في وقوع حوادث خطيرة. الرجاء الانتباه إلى أنه لا نتحمل مسؤولية أي حوادث تسجل من جراء ذلك.
- لقد تمّ تصنيع هذا الجهاز للاستعمال في الأماكن المغطاة فحسب. الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق.

تحذيرات هامة

- تفاديا لوقوع أي مخاطر في حالة إصابة سلك الجهاز بخلل ما، يجب أن تتم عملية تغيير السلك في مركز الخدمات الوكيل.
- الامتناع عن استعمال الجهاز فوق الأفران الغازية أو الكهروحرارية أو المساحات الساخنة أو فوق الأجهزة الكهربائية الأخرى أو على مقربة منها.
- الامتناع عن استعمال الجهاز على مقربة من الستائر و الحيطان و كل المساحات التي يمكن أن تتأثر بمفعول الحرارة.
- الاقتصاد على استعمال الجهاز لشوي الخبز فحسب.
- الامتناع عن تشغيل الجهاز لمدة طويلة وهو فارغ.



طريقة الاستعمال

تعريف عام

1. أمام لوحة
2. سخن زر
3. إيقاف زر
4. المجمدة زر
5. تعيين الوقت السيطرة إنضاج
6. الهيئة الرئيسية
7. مقيض الزر لبدء العمل
8. كسرة خبز صينية
9. الأسلاك الكهربائية

الخصائص التقنية

- خارج فتحة واسعة
- دليل توسيط
- التحكم المتغير إنضاج الالكترونية
- 2 شريحة محمصة التلقائي
- التصميم الحصري السكن الفولاذ المقاوم للصدأ
- إعادة تسخين ، والمجمدة ، وظيفة توقف ، وعلى ضوء مؤشر
- صينية كسرة خبز الثابتة لتنظيف السهل
- إيقاف الميارات قبالة حماية
- 230V ، ~ 50Hz ، 1000 واط

نصيحة

عند استعمالك للجهاز للمرة الأولى، نقترح عليك أن تضبط الجهاز في المستوى عدد 3 و أن تشغل الجهاز بدون وضع قطع خبز فيه، و يعتبر تسرب رائحة أثناء هذه العملية أمرا عاديا . و ينصح إنشاء تحقيق هذه العملية أن يقع تهوية المكان بما فيه الكفاية . وبعد هذا التسخين الأولي، اترك الجهاز حتى يبرد تماما قبل إعادة استعماله.

التنظيف

- ❖ قبل البدء في عملية التنظيف، افصل سداد التوصيل من المكبس و اترك الجهاز حتى يبرد تماما.
- ❖ قم بتنظيف الفتات العالق داخل حجرات الشواء و الأسلاك دون أن تقوم بإزالة الجهاز. ثم بعد ذلك افتح الغطاء و قم بتنظيف الفتات العالق، ثم أرجع الغطاء إلى مكانه.
- ❖ قم بتنظيف آلة شوي من الفتات.
- ❖ قم بتنظيف الفتات العالق داخل حجرات الشواء و الأسلاك دون أن تقوم بإزالة الجهاز. ثم بعد ذلك أخرج الصينية إلى الخارج و قم بتنظيف الفتات العالق، ثم أرجع الصينية إلى مكانها بعد ذلك.

تنظيف الواجهة الخارجية :

- ❖ نظف واجهة الجهاز الخارجية بقطعة رطبة من القماش الناعم ثم قم بعد ذلك بتجفيفها، و تفاديا لظهور خدوش على واجهة الجهاز أثناء عملية التنظيف، يجب الامتناع بتاتا عن استعمال اسفنجة التنظيف السلكية أو الإسفنج الصلب أو مواد التنظيف الكاشطة.

الصيانة

- ❖ من أجل فك أجزاء الجهاز أو تغيير سلكه أو للقيام بما شابه ذلك من عمليات الإصلاح ، يتوجب حتما الرجوع إلى المصلحة الخدمات الوكيلية.
- ❖ و إذا ما تبين عطب ما أثناء استعمال الجهاز، ينبغي الرجوع إلى المصلحة الخدمات الوكيلية للحصول منها على الموافقة لسلامة استعمال الجهاز.

HRVATSKI

SINBO ST 2415 TOSTER-PEKAČ KRUHA UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe temeljno pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za uporabu.
Hvala vam na odabiru našeg proizvoda. Prije početka uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za uporabu.

Bitna upozorenja

- * Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Uređaj ne treba da koriste neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
- * Uporaba uređaja u blizini djece zahtjeva brižan nadzor. Zabranite djeci da se igraju s uređajem.
- * Prije početka uporabe provjerite da li vrijednosti napona u vašem domu odgovaraju vrijednostima napona naznačenim na etiketi proizvoda. Uređaj treba priključiti isključivo na utičnicu s uzemljenjem. Pazite da kabel i utikač budu u suhom stanju.
- * U vrijeme uporabe nipošto se ne odvajajte od uređaja.
- * Kabel ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine. Zaštitite kabel od kontakta s vrućim površinama.
- * Uređaj ne stavljajte na ili u blizini vrućih površina.
- * Kada želite isključiti uređaj iz izvora za napajanje nipošto ne vucite za kabel već uhvatite za glavu utikača. Utikač ne hvatajte mokrim rukama.
- * Za izbjegavanje svake vrste opasnosti zabranite djeci da dodiruju uređaj koji radi.
- * Utikač izvucite iz utičnice u sljedećim situacijama:
 - * -- Ako postoji kvar na uređaju ili kabelu.
 - * -- Ako je uređaj slučajno pao na pod ili ukoliko sumnjate o postojanju bilo kakvog kvara.
- * Prije nego uključite uređaj uvjerite se da se u otvorima nisu zaglavili komadi kruha. U tom slučaju prije nego izvadite kriške kruha iz uređaja trebate izvući utikač iz utičnice.
- * Pozor: U slučaju da se kruh prepeče i izgori uređaj se može previše zagrijati. U tom slučaju ne dodirujte toster.
- * Ne zaboravite da se u vrijeme rada uređaja dijelovi oko otvora za kruh mogu jako zagrijati. Budite oprezni kako se ne biste opekli. Koristite jedino tipku za podešavanje stupnjeva prženja, ručku i gumb.
- * Budite oprezni kako ne bi došlo do opekлина na vašoj koži. Uređaj koristite samo dodirrom na tipku za podešavanje stupnja, ručke i gumba.
- * U otvore za kruh ne ubacujte prste ili nož i vilicu.
- * Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu i rabite jedino u okomitom položaju.
- * Kriške kruha koje želite pržiti ne treba zavijati u aluminijsku foliju.
- * Tijekom rada ne prekrivajte otvore za kriške.
- * Kriške kruha ili male okrugle kruhove ne ubacujte iznimno u otvore za kruh, to može

BITNA UPOZORENJA

uzrokovati pregrijavanje uređaja.

* Prije početka čišćenja i održavanja obavezno izvucite utikač iz utičnice.

* Uređaj ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

* Uređaj ne pokušavajte uključiti uporabom sustava vanjskog tajmera ili daljinskog upravljača.

* Pogrešna uporaba i opravka mogu uzrokovati opasna stanja. Proizvođač ne snosi odgovornost za opasnosti uzrokovane pogrešnom uporabom ili pogrešnom opravkom.

* Ovaj uređaj je dizajniran samo za uporabu u zatvorenim prostorijama. Ne koristite ga na otvorenim prostorima.

* Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni ovlašten centar za opravku.

* Uređaj ne stavljajte na ili u blizini plinskog ili električnog štednjaka, vrućih ploča ili električnih uređaja.

* Tijekom uporabe uređaj držite dalje od zida, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.

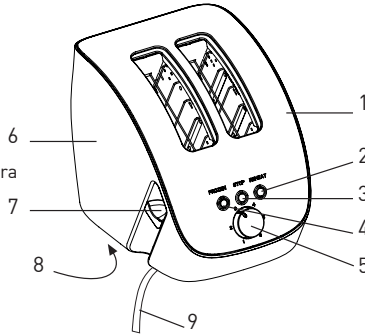
* Uređaj ne koristite za prženje nekih drugih stvari izuzev kruha.

* Uređaj ne treba da bude uključen dugo prije ubacivanja kruha.

UPUTE ZA RUKOVANJE

Opis uređaja

1. Prednja ploča
2. Podgrijavanje Gumb
3. Prekid dugme
4. Frozen gumb
5. Odbrojanje skup bruniranje nadzora
6. Glavni dio
7. Gumb gumb za početak rada
8. Crumb tray
9. Električne žice



Tehničke Karakteristike

- Extra široki utor
- Vodič za centriranje
- Varijabilni elektronske bruniranje kontrolom
- 2 slice automatic toaster
- Ekskluzivni desing nehrđajućeg čelika
- Podgrijavanje, smrznuća, stop funkcija, svjetla oznaka
- Fiksni mrvica ladicu jednostavan za čišćenja
- Auto zaštita isključiti
- 230V~, 50Hz, 1000W

RUKOVANJE

Nakon podešavanja gumba za odabir stupnja prženja u željenu poziciju u otvore ubacite kriške kruha (kriške kruha ne treba da budu tanje od 15 mm niti deblje od širine otvora za kruh, u suprotnom kruh se može zaglaviti u uređaj.) Za pokretanje uređaja ručku pritisnite ka dolje. Po završetku pečenja (nakon što se kruh ispeče na željeni način) kriške kruha će automatski biti izbačene vani.

Odabir razine prženja

Stupnjevi	Vrsta kruha
1-3	Tanke kriške kruha
3-5	Normalni kruh
5-6	Zamrznuti kruh

Savjet:

Prije prve uporabe uređaja za prženje kruha gumb za odabir razine prženja podesite na stupanj 3. Ručku pritisnite ka dolje i pokrenite uređaj. Na taj način doći će do uklanjanja zaštitnog laka koji se nalazi na grijačem elementu. U međuvremenu iz uređaja može izaći malo dima. To je normalno stanje. Preporučujemo vam da provjetrite prostoriju. Nakon prvog zagrijavanja uređaja sačekajte da se upotpunosti ohladi i nakon toga ga koristite.

Čišćenje

- * Prije početka čišćenja uređaj obavezno isključite i sačekajte da se ohladi.
- * Mrvice kruha u otvorima za prženje i na žicama možete očistiti bez polijeganja uređaja. Nakon toga podignite poklopac i očistite mrvice koje se nalaze unutra i ponovno zatvorite.
- * Očistite mrvice iz tostera.
- * Mrvice kruha u otvorima za prženje i na žicama možete očistiti bez polijeganja uređaja. Nakon toga izvucite i očistite ladicu i ponovno vratite na svoje mjesto.

Čišćenje vanjske površine

Vanjsku površinu uređaja možete očistiti vlažnom krpicom. Nakon čišćenja posušite suhom krpicom. Da ne bi došlo do oštećenja vanjske površine uređaja za čišćenje nipošto ne rabite žicu za suđe i abrazivna sredstva za čišćenje.

Održavanje

- * Nipošto ne pokušavajte sami demontirati uređaj ili zamijeniti kabel. U slučaju postojanja bilo kakve vrste oštećenja ili kvara molimo vas da uređaj odnesete na pregled i opravku u ovlašteni servisni centar.
- * Ako tijekom uporabe uređaja posumnjate o bilo kakvom kvaru odmah kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Servisni centar će provjeriti da li je uporaba uređaja sigurna ili ne.

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA-RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT.- TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZOVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BUĞAY IS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFEŞİĞMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL.: 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAHÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ**-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 **ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRİ**-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.: 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DINAR-GÖKCEÖĞÜL ELEKTRİK**-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 **AĞRI-PATNOS-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SOK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VAN CAD NO: 341 Ömer Hamamı Yanı-TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA**-GÖKMEDESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUOVA-CALISKAN ELEKTRONİK**-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEYLER MAH.TORUMTAY SOK. NO:25 DEMİRDİS APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASİP PAŞA CD. NO: 47/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAMAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNÜDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-ÇANKAYA-ATC LETİŞİM**-SELANİK CAD. NO: 31/3-TEL.: 0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBASI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEĞMENLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM**-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS**-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 72 **ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELKENT MAH.ÇARŞI ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AKGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADNAN MENDERES BULV.KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL LETİŞİM**-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO.18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 **ANTALYA-ALANYA-ÇINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ ÖĞÜL SK. NO:20/A-TEL.:042 513 88 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSU-KIZILSARAY MH. DOLAPLİDİERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-6 TEL.: 0242 243 33 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADDESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZİLLİ-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAŞ MH. HÜRRIYET CD. NO:161 B-TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNAZYAN MAH. 2.OKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALIKESİR-EDREMIT-ÖZER TEKNİK**-CAMİ VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞÜR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSER ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKET CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALI TEKNİK**-İSTİKLAL MH V.REFİK A ÖZTÜRK CD. NO: 1/A-TEL.:0228 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL** - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0426 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**- YENİSEHIR MH. YESİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 77 56 **BİTLİS-AHLAT-ÜĞÜR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 41 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CENTER İS MERKEZİKAT.2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GEMLİK-ACİL TV TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET**-ÖMERBEY MH. CAMİ SK. SU APT. NO:30-TEL.:0224 544 86 16 **BURSA-MUSTAFAKEMALPAŞA-AĞUŞ ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH.DERE SK.N:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGUÇPAŞA MH. 14. SK. NO:11-TEL.: 0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.: 0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIOZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GÖKESME SK. NO: 5 / I -TEL.:0364 225 70 58 **ÇORUM-ÜĞÜR ELEKTRONİK**-UÇTUTLAR MAH. FATİH CAD. 5.SOK.EYUP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 **ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK**-CENGİZTOPEL CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 **ÇORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGUROĞLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNEŞ CD.NO:34 TEL.: 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK**-KURTULUŞ MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNEŞ 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 46 **DIYARBAKIR-SİLVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.-0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK-HATBOYU** CD. 469 SK. NO:3/B-Tel.: 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ-AZMINILLI** MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK.NO:1/B-Tel.:0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUŞ ELEKTRONİK-CEDİDİYE MAH. MIMAR SINAN CAD.-TEL.:0380 514 66 81** **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK-GAZI** CAD. YUSUF SOK. YURDACA PAŞAJI NO:7-Tel.:0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-Tel.:0284 235 37 63** **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-Tel.:0284 715 22 71** **ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK - İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-Tel.:0424 238 51 67** **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-Tel.:0424 212 08 96** **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-Tel.:0424 233 10 18** **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-İNÖNÜ MAH. MERKEZ ÇARŞISI 15.SK NO:5 -Tel.:0446 223 59 76** **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-Tel.:0446 611 26 10** **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-Tel.:0442 816 42 23** **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-KONGRE CAD. HASİRHAN PAŞJ. NO:87-Tel.:0442 213 30 60** **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-Tel.:0442 451 40 95** **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK-DEKİLTİTAS MH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-Tel.:0222 234 87 15** **ESKİŞEHİR-SİVRİHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-Tel.:0222 711 22 60** **GAZİANTEP-ELEKTRİK EV ATELLERİ TAMİRCİSİ-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SOK. NO:8/A-Tel.:0342 231 00 73** **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-Tel.:0342 862 12 20** **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜLÜ ELEKTRONİK-BEY MAH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/A-Tel.:0342 230 71 00** **GAZİANTEP-NİZİP-CAPAN TEKNİK-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-Tel.:0342 517 51 66** **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA-İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-Tel.:0454 318 17 28** **GİRESUN-UGUR ELEKTRONİK-HACI HÜSEYİN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-Tel.:0454 212 00 90** **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-Tel.:0454 213 51 54** **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNEŞ ELEKTRİK-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYÜK PSJ NO:38-Tel.:0324 512 71 04** **HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-Tel.:0326 344 32 49** **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA-KURTULUŞ CD. NO:51/C-Tel.:0326 213 28 32** **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ-MUSTAFAHİ MH. İSTASYON CAD. NO: 143-Tel.:0326 48148 32** **HATAY-REYHANLI-BAŞ TEKNİK SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUCULER İSHANI NO:1 -Tel.:0326 413 44 04** **HATAY-REYHANLI-ÖZ İS SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. TAYFUR SÖKMEK CD. NO:26/B-Tel.:0326 413 21 22** **HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK-SANAYİ MH. EYREN CD. YENİ SINEMA KARŞISI NO:15 -Tel.:0326 712 86 46** **HATAY-İSKENDERUN-GÜLISTAN ELEKTRONİK-KURTULUŞ MH. S.ÖZÜZ YENER CD. NO:64/C-Tel.:0326 613 50 64** **İĞİDIR-PARLAK TEKNİK-TOPÇULAR CD. NO:34-Tel.:0476 227 47 51** **İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA-YAYLA MAH. İSMETPAŞA CAD. NO: 60 SİFA TİPİ MERKEZİ ALTI-Tel.:0246 223 123 61** **İÇEL-ERDEMLİ-ESEM ELEKTRİK-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-Tel.:0324 515 68 87** **İÇEL-MEZİTLİ-AKKNISAN SOĞUTMA&ELEKTRONİK-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÖZÜDOĞRU SİT. 3/A-Tel.:0324 359 44 34** **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-Tel.:0324 336 82 98** **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-Tel.:0324 626 83 98** **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-Tel.:0324 6242797** **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK-BAHÇE MH. ORMAN İŞLETMESİ ALTI NO:61/B-Tel.:0324 814 85 90** **İÇEL-HAKAN ELEKTRİK-BAHÇELİEVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-Tel.:0324 328 03 25** **İÇEL-SİLİFKE-SADIK ELEKTRİK-GÖKSU MAH. GÖZÜKKAAN CAD. DERYALAR APT. NO:22/B-Tel.:0324 714 05 54** **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/ESKİ PTT HAST. KARŞISI/İÇERENKÖY TEL.:0216 575 63 35** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-YILKA TİCARET-SEYMEN SOK. NO:27/A KURTULUŞ CAD.-TEL:0212-233 80 35** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAS SERVİS-CENNET MAH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D-Tel.:0212 579 35 30** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEYİT NİZAM MAH. SAHİT ERKAN ALYANAK SOK.NO:11-Tel.:0212 566 57 36** **İSTANBUL-ESENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MAH. 2.SOK. NO:10 -Tel.:0212 611 10 76** **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMARK DIŞ TİCARET-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34. 2.BODRUM NO:204 -Tel.:0212 520 55 80** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS-NAMİK KEMAL MH. SÜTÇÜ İMAAM CD. SÜTÇÜ ÇIKMAZI NO:6/1- Tel.:0216 335 60 19** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÖZDE ELEKTRONİK-ATATÜRK MH. ALEMDAĞ CD. YILDIZ SK. NO:12/A-Tel.:0216 329 57 03** **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS-BAGDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-Tel.:0216 352 25 20** **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK-GÜZELYURT MH. MIMAR SINAN CD. NO:71-Tel.:0212 852 34 45** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK-2124 SOK NO:4 SULTANÇİFTLİĞİ-Tel.:0212 594 50 91** **İSTANBUL-TUZLA-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. İSMAIL AĞA SK. NO:11 Tel.:0216 395 66 62** **İSTANBUL-SARIYER-HİSAR SERVİS 1-NURİPAŞA CD NO:48A BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-Tel.:0212 223 27 96** **İSTANBUL-SARIYER-HİLAL SOĞUTMA-KAPTAN SK. NO:2-Tel.:0212 218 45 61** **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-Tel.:0212 881 33 18** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK-İSLAMBAY MAH NECİP FAZİL CAD 257 SK NO:25-Tel.:0212 597 86 62** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-Tel.:0212 580 76 02** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATİ TEKNİK-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-Tel.:0212 599 36 79** **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK-KARTALTEPE MH. BİLGEHAN CD. NO:36-Tel.:0212 564 33 46** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-TOROS ELEKTRONİK-MERKEZ MH. BAĞLAR CD. NO:77-Tel.:0212 563 50 38** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK-BOZKURT CAD. NO: 235-Tel.:0212 231 65 43** **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK-M.FEVZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD.NO: 138-Tel.:0212-504 61 42** **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK-CAMİ KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-Tel.:0212 235 65 34** **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK-DENİZÖSKÖLER MAH.DERYA SOK. NO:36/1-Tel.:0212 694 12 82** **İSTANBUL-BAGCILAR-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK-İSTOÇ 25.ADA NO:109-Tel.:0212 659 92 49** **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK-HALITAGA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-Tel.:0216 346 39 78** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-UZMAN ELEKTRONİK-YENİDOĞAN MH. 42.SK NO:50-Tel.:0212 582 36 37** **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSISTEM ELEKTRONİK-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-Tel.:0216 411 91 50** **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-Tel.:0216 457 63 34** **İSTANBUL-BAGCILAR-KUMRU ELEKTRONİK-KEMALPAŞA MAH. NAMİK KEMAL CAD. NO: 126-Tel.:0212 429 34 19** **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK-SAKIZAGA MH. BERRİNCİNİ SK. NO:16/A-Tel.:0212 543 85 83** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-Tel.:0216 318 35 13** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TİCARET-MIMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBÜLLÜ SK. NO:9/A Tel.:0216 342 99 22** **İSTANBUL-KADIKÖY-TELVİD ELEKTRONİK-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-Tel.:0216 414 66 00** **İSTANBUL-İKİTİLLİ-BARİS TEKNİK-ATATÜRK MH. İKİTİLLİ CD. DURAK SK. NO:18 Tel.:0212 471 04 76** **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD.**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.-0212 598 44 76 **İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI TÜK.MALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:4/2-3-TEL.-0212 552 45 87 İSTANBUL-ŞİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-TEL.-0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRİ TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL. : 0216 354 07 00 İSTANBUL-G.O.PAŞA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MAH. 2472 SOK- NO:14/A SULTANCIĞITLIĞI- TEL.-0212 475 85 62 İSTANBUL-GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.-0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN ELEKTRONİK-KAYABASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE-TEL.-0216 322 85 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜLU ELEKTRONİK-KIZILYAR BULVARI CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.-0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİİ ARKASI ESKİ ALIPASA CD. NO: 26-TEL.-0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIŞ TİCARET-HACİ KADIN CD. NO:15 K.M. PASA TEL. : 0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİVRİ-PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACİ PERVANE CD. NO:35/B -TEL.-0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKÇİ CD. NO:14/D -TEL.-0212 278 72 27 İZMİR-KARŞIYAKA-AYSER ELEKTRİK EV ALETLERİ-ZÜBEYDE HANIM CADDESİ NO:97/A-TEL.-0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.-0232 433 35 15 İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GÜZELYALI-TEL.-0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KÜDRET ELEKTRONİK-BURAK REİS CAD. NO: 239/A-TEL.-0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.-0232 832 02 31 İZMİR-KONAK-SİSTEM ELEKTRONİK-2415 SK. NO:10 GÜLTEPE-TEL.-0232 469 72 69 İZMİR-KARŞIYAKA-LEVENT ELEKTRİK LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.-0232 381 14 42 İZMİR-KARŞIYAKA-ASMERKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD. 1675. SK. NO:78/1B ALAYBEY TEL.-0232 366 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO: 4/A-TEL.-0232 339 73 31 İZMİR-KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.-0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.-0232 754 44 44 İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.-0232 276 27 77 İZMİR-YEŞİLYURT-UMUT ELEKTRİK & ELEKTRONİK-YILDIZ CAD. NO: 152/A-TEL.-0232 244 65 77 İZMİR-ÖDEMİŞ-MURAT ELEKTRONİK-UMURBEY MH. SANAYİ SİT. 9 SK NO: 10 -TEL.-0232 544 41 98 KAHRAMANMARAŞ-AKSUNGÖR ELEKTRİK-UZUNOLUK CAD. 20.SOKAK NO:20/A-TEL.-0344 212 77 50 KAHRAMANMARAŞ-KALE ELEKTRONİK-FEVZİPASA MH. UZUNLUK CD. TEL.-0344 225 07 94 KARABÜK-SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13-TEL.-0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-VAKİF İS HANİ KAT.2 EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.-0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABBAS MH. MUT CD. NO: 82/A TEL. : 0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANİ KAT.2 NO: 125 -TEL.-0474 212 87 82 KASTAMONU-TASKÖPRÜ-DEBİŞİM ELEKTRİK-TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.-0364 417 42 04 KASTAMONU-TOSYA-DOĞUŞ ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.-0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TELEMÜKİNİKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFSİNBEY SOKAK NO:6/B-TEL.-0366 212 33 66 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVLER MH. FIRAT CD. KRİSTAL APT.A-B NO:17 TEL.-0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKİŞ ELEKTRONİK-CÖRAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD. NO:20/B-TEL.-0352 320 14 00 KAYSERİ-DEVELİ-ÜŞÜR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO: 15-TEL.-0352 621 56 31 KAYSERİ-SÖNMEZ ELEKTRONİK-CAMİİ KEBİR MAH. BASMANE SOK. NO:16/A-TEL.-0352 231 69 62 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHAHİBE MH. METE CD. SAHİR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP.D: 1-TEL.-0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD. NO:9/C-TEL.-0318 212 31 73 KIRKİLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:62-TEL.-0288 212 73 57 KIRKİLARELİ-ÜLÜBURGAZ-BUSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKİLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A TEL. : 0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANİ NO:9/B-TEL.-0386 214 02 18 KİLİS-FLAŞ ELEKTRONİK-SEHİTLER PARKI KARŞISI NO:63/I-TEL. : 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ. -KARABAS MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A -TEL.-0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KİLİNC ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD. M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.-0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD. NO: 42/2-TEL.-0262 754 79 86 KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.-0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZBE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL.-0262 641 35 88KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH. ANTALYA CD. NO:108/F-TEL.-0332 512 40 10 KONYA-SELÇÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE CİVARI-TEL.-0332 236 36 75 KONYA-ERKAM SOĞUTMA-KARAKURT MH. FURKAN DEDE CD.ASBASKAN SK. NO:13/B-TEL.-0332 350 00 32 KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSITMA LTD ŞTİ-NİSANTASIMH. HULUSİ BAYBAL CD. NO:36/A-TEL.-0332 236 33 37 KONYA-SELÇÜKLÜ-KONSEY SOĞUTMA VE İSITMA-KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.-0332 812 61 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN MH.ŞİRÇALI MEVDRE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL.-0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-TEL.-0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:67-TEL.-0332 673 28 48 KONYA-EREĞLİ-ERDEMİR TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELTİ APT. NO:3 TEL.-0332 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI 322 AGUR CAMİİ ALTI 43/B-TEL.-0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTİKLAL MH. FUZULİ CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL.-0422 322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.-0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÜRKAN TEKNİK-KURTULUŞ MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.-0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:21B-TEL.-0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA ŞB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL.-0236 237 30 62-63 MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUŞ CAD. NO:54-TEL.-0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAY MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL.-0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.-0236 357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.-0236 816 70 99 MARDİN-MİD'AT-SOĞUTMA ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARŞISI 2.CD.NO:56-TEL.-0482 462 39 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMOĞLU İSITMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.-0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL.-0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARİS CAD GÜNAYDIN APT ALTI-TEL.-0482 212 83 06 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK NO: 1/B-TEL.-0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL.-0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK. NO:14-TEL.-0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTENKİN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH. 152. SK. NO:8-TEL.-0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD. NO:56-TEL.-0252**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

692 25 25 **MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK**-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 **MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELDE-Sİ TEL.:0252 243 40 42 **MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HAŞİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İLHANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKILIÇ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 **ORDU-TEK İSITMA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO:111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:14-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAKUL CD. KİSİOĞLU ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK**-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CINAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAS SK. NO:85-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS TİCARET**-KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 **SİİRT-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SİNOP-ADA EV ALETLERİ**-CAMİ KEBİR MH. TUTUNCU SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SİNOP-AYANCIK-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DRAZMI HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 **SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD.NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SİVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İSİK CD.NALBANTLAR BAŞI KAVSAĞI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 **SANLIURFA-SURUÇ-İSİK SOĞUTMA TEKNİKLERİĞİ**-DİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **SANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 **SANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKIŞI NO: 9-TEL.:0414 652 36 38 **SİRNAK-SİLOPI-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SİEMENS BAYII KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **SİRNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 68 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL.:0282 452 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-ÇAĞIRI ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDEŞLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAA-HİDRO ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:146-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:290/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜÇLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 **TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA**-SOĞUKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-ÇIRAK TEKNİK**-FATİH MH. AYASOFYA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK**-BAĞKUR ÇARŞISI NO: 10/ A-TEL.:0462 721 74 11 **UŞAK-MERKEZ-KOÇ SOĞUTMA**- İSLİCE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİŞ-ÖZKANAT TAMİRAT**-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİNEÇ TEKNİK**-SİHKE CAD ATEŞ SOK. NO 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT**-KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZİ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YOZGAT-AKDAĞMADENİ-YDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVI MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 62 **YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 **YOZGAT-SORGUN-KARDEŞLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD EREBLİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA İŞ HANI ZEMİN KAT NO:9 SOĞUKSU-TEL.:0372 251 67 31

- ONLINE YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ -

"Yetkili servislerimizin güncellenmiş haldeki listesine

www.sinbo.com.tr internet adresinden ulaşabilirsiniz."

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil (kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç) olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın taminine mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- ST 2415 EKMEK KIZARTMA MAKİNASI -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78717

Garanti Belge Onay Tarihi : 08/02/2010

SSHY Belge No : 25551

SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4, Avcılar - İSTANBUL
Tic. Sic. No: 273268/1118

Ürünün Cinsi : EKMEK KIZARTMA MAKİNASI
Markası : SINBO
Modeli : ST 2415
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 30 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



AE 11

Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2010

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Intertek Testing Services Hangzhou

16 No.1 Ave, Xiasha Economic Development
District, Hangzhou, China
HZ09040250-001, HZ09040250-EMF01



EEE Yönetmeliğine uygundur.